

730202-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické a súvisiace služby – Neuauftellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

OJ S 205/2026 22/10/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

E-mail: submission@marl.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Neuauftellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Opis: Neuauftellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Identifikátor postupu: a490f482-e8bb-4904-a2fd-02dc0852ecb1

Interný identifikátor: 2026-129

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Stadtgebiet Marl

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY9DYHEJHGT# 1. Bitte beachten Sie, sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, sind die Vergabeunterlagen lediglich bis zum Vortag des Ablaufes der Angebotsfrist, 23:59 Uhr zugänglich. 2. Zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen nach einer Registrierung und erneuten Anmeldung kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr/die Bieterkommunikation wird ausschließlich über <http://www.evergabe.nrw.de> geführt. Unter <http://www.vergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen. 3. Um über Kommunikationsnachrichten informiert zu werden, ist eine Anmeldung/Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr erforderlich. Sofern der anonyme Zugang gewählt wird, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über Änderungen in der Vergabe. 4. Bei der Abgabe des Teilnahmeantrages ist der ausgefüllte Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU - mit den anderen notwendigen Unterlagen einzureichen. 5. Bewerben sich mehr als 10 Büros die

die Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los. 6. Ferner wird darauf hingewiesen, dass fehlende Unterlagen spätestens innerhalb von sechs Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen sind. 7. Teilnehmer tragen das Risiko der Übermittlung und des rechtzeitigen und vollständigen Eingangs der Teilnahmeunterlagen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Neuaufstellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Opis: Die Stadt Marl beabsichtigt die Neuaufstellung ihres Flächennutzungsplans (FNP), da der zurzeit wirksame FNP bereits über 40 Jahre alt ist. Es gibt bereits über 70

Änderungsverfahren, wobei der FNP den erforderlichen Bedarfen aufgrund der veralteten Daten- und Rechtsgrundlagen nicht mehr entspricht. Erste Arbeiten zur Neuaufstellung des FNP sollen zum März 2027 erfolgen. Die Erstellung des neuen FNP umfasst gemäß § 20 der HOAI Grundleistungen und gemäß Anlage 9 Besondere Leistungen zur Flächenplanung. Die Grundleistungen werden vom Auftraggeber erwartet und durch besondere Leistungen, die für Marl zusätzlich erforderlich werden, ergänzt. Die Grundlage der zu erbringenden Leistungen für die Neuaufstellung des FNP stellt die HO-AI in § 20 dar sowie besondere Leistungen, die pauschal abgebildet werden. Bearbeitungsmaßstab: 1:15.000 Plangebietsgröße: 87,8 km²

Interný identifikátor: 2026-129

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Stadtgebiet Marl

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 10/03/2027

Dátum konca trvania: 30/11/2029

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene

Bietergemeinschaftserklärung, Formular 531 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe / Haftung, Formular 534b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe, Formular 534a EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Bei Unteraufträgen: Erklärung Nachweis Unterauftragnehmer, Formular 533b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen - Formular 521 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug bzw. Eintragungsbescheinigung aus einer Architektenkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass die für die Auftragsdurchführung vorgesehene Projektleitung berechtigt ist, die Berufsbezeichnung

"Stadtplaner/in" zu führen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. (Aktueller Auszug bzw. Eintragungsbescheinigung aus einer Architektenkammer; bei Bewerbern aus anderen EU/EWR-Staaten ein gleichwertiger Nachweis nach dem Recht des Niederlassungsstaates.) - Bei juristischen Personen ist eine verantwortliche Person mit dieser Berechtigung zu benennen. - Bei Bewerbern aus anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union bzw. des Europäischen Wirtschaftsraums ist ein gleichwertiger Nachweis nach dem Recht des Niederlassungsstaates zulässig.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Nachweis einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung oder Eigenerklärung, dass im Auftragsfall ein entsprechender Versicherungsschutz besteht bzw. angepasst wird in folgender Höhe: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Die Deckungssummen müssen je Versicherungsfall mindestens betragen: für Personenschäden mind. 1.500.000,00 EUR für Sachschäden mind. 500.000,00 EUR für reine Vermögensschäden mind. 500.000,00 EUR

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referenzdarstellung über mindestens eine vergleichbare Planungsleistung aus den letzten fünf Jahren mit Angaben zu Auftraggeber, Leistungszeitraum, Leistungsumfang, Projektstand und den erbrachten Leistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Kurzprofile der vorgesehenen Projektleitung und Vertretung mit Angaben zu Ausbildung, beruflicher Erfahrung, vorgesehener Rolle im Projekt und relevanten Projekterfahrungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zur Verfügbarkeit und Kapazität des vorgesehenen Projektteams (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Hinweis für neu gegründete Unternehmen: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Bei neu gegründeten Unternehmen können zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auch Referenzerfahrungen der für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Projektleitung berücksichtigt werden, sofern diese die jeweilige Leistung in verantwortlicher Funktion erbracht hat und ihre verbindliche Mitteilung an der Auftragsdurchführung nachgewiesen wird.

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 10

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 18/12/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 23/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: alle, bis auf den ausgefüllten und unterzeichneten Teilnahmeantrag (Formular 314 EU).

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket - Vordruck 523 EU * Mit dem

Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - ausgefüllter und unterschriebener

Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU Bewerben sich mehr als 10 Büros, die die

Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bewerber/Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle
Registračné číslo: 055620024024-31001-25
Poštová adresa: Carl-Duisberg-Straße 165, Stadthaus 1, Gebäude 2
Mesto: Marl
PSČ: 45772
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Frau Sczepanski / Frau Kompa / Frau Czora / Frau Kessler
E-mail: submission@marl.de
Telefón: +49 2365996008
Fax: +49 236599966100
Internetová adresa: <http://www.marl.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Registračné číslo: 055620024024-31001-25
Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Str. 9
Mesto: Münster
PSČ: 48147
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: s. o.
E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.de
Telefón: +49 2514111691
Fax: +49 2514112165
Internetová adresa: <http://www.bezreg-muenster.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Registračné číslo: 055620024024-31001-25
Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Str. 9
Mesto: Münster
PSČ: 48147
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Krajina: Nemecko
E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.de

Telefón: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internetová adresa: <http://www.bezreg-muenster.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: b1ef6d18-f354-4a08-a5aa-a29aea409e62 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/10/2026 13:08:25 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 730202-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 205/2026

Dátum uverejnenia: 22/10/2026